

纵横 Business Chinese 商务汉语

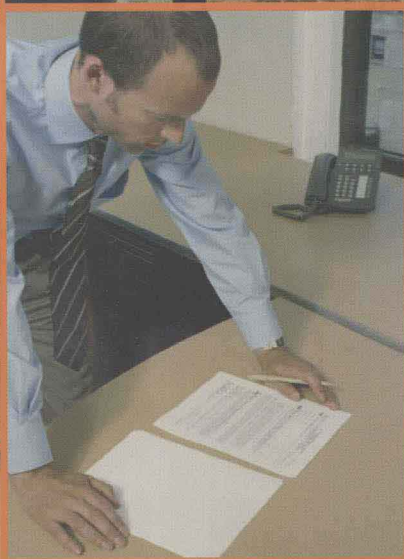
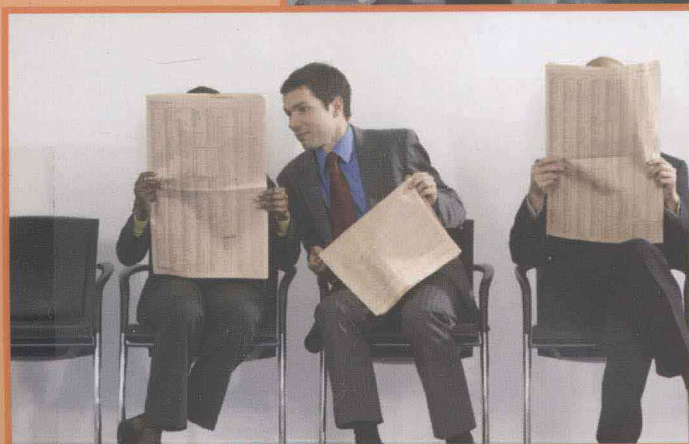
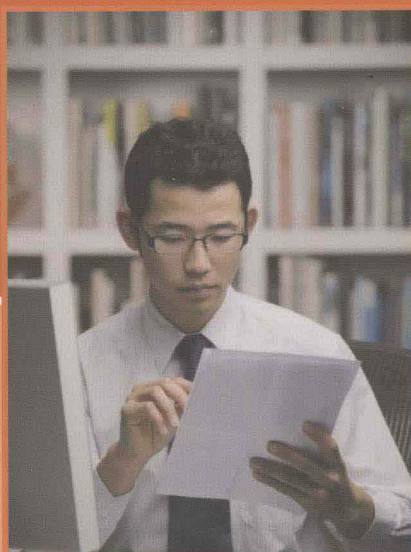
Challenge to Read (Intermediate)

中级阅读教程

2

主编 陈 珺

编者 陈 珺 陈泽涵 齐秋萍



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

ZONGHENG

纵横 Business Chinese 商务汉语

Challenge to Read (Intermediate)

中级阅读教程

2

Zongheng Shangwu Hanyu

主编 陈 珺

编者 陈 珺 陈泽涵 齐秋萍



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目 (C I P) 数据

纵横商务汉语中级阅读教程. 2 / 陈珺主编. -- 北京: 高等教育出版社, 2013.3
ISBN 978-7-04-036372-2

I. ①纵… II. ①陈… III. ①商务-汉语-阅读教学-对外汉语教学-教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 001528 号

策划编辑 梁 宇
责任校对 吴剑菁

责任编辑 吴剑菁
责任印制 韩 刚

封面设计 华路天然

版式设计 刘 艳

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120
印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 14
字 数 330千字
购书热线 010-58581118

咨询电话 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>

版 次 2013年3月第1版
印 次 2013年3月第1次印刷

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 36372-00

ISBN 978-7-04-036372-2
05500

前言

随着中国经济的持续快速发展,学习汉语的人群中,以经商、贸易为主要目的的学习者越来越多,商务汉语成为国际汉语教学中新的增长点。经过十几年的发展,商务汉语(或称经贸汉语)成为来华留学生本科教育体系、汉语培训体系中需求量最大的汉语专业方向,已具备较为完整的课程体系。然而,由于商务汉语具有其独特的学科性质,它对师资和教材的要求都比较高。因此,我们希望编写一套全方位、多层次、新理念的商务汉语系列教材,以满足不同类型、不同水平的商务汉语教学需求。

《纵横商务汉语》系列教材是高等教育出版社联合几所国内高校的骨干教师共同策划编写的、面向来华留学生的商务汉语教材。本系列起点为准中级,掌握500~600个汉语词汇的汉语学习者,包括综合教程、口语教程、听力教程和阅读教程,形成纵横贯通的结构,既可以配套使用,也可单独使用,以满足各高校的来华留学生商务汉语各类课程的设置。

一、教材特色

《纵横商务汉语》阅读系列采用“主题式”编排体系,兼顾词汇学习,倡导“以学生的视角看世界”的体验式教学模式。阅读材料以生活中实用的阅读材料为基础,为学生的生活和商务活动提供帮助,让学生在真实或模拟的语境中“体验、实践、参与、合作和交流”,“在做中学(learning by doing)”,不断提高运用汉语的能力。

本书是《纵横商务汉语》阅读系列的中级教程第2册。目前的汉语教材多以校园生活为背景,学生在学习中很难接触到与商务相关的词汇。这本以商务为主题的阅读教材,以生活中常见的图片阅读为切入点,让学生有身临其境的感觉。图片中文字虽不多,但多为实用阅读和拓展阅读的关键词,让学生在轻松的阅读中掌握每一课的关键词汇。而后面的实用阅读与拓展阅读,内容也相互关联,力求多角度展现同一个主题。所选文体涉及故事、游记、新闻、广告、时刻表等多种类型。

在生词的处理上,我们利用“中文助教”软件,每册按各级汉字和词汇量的要求预先设定,把每篇语料中出现的影响理解的关键词随文列出,并标注拼音和注释,便于学生及时查阅。由于阅读课与精读课不同,我们不要求老师详细解释生词,只要求学生明白意思即可。

除常规阅读训练中判断、选择、填空、回答问题的题型外,我们在实用阅读和拓展阅读环节,还安排了课堂活动和讨论,老师可根据需要在课堂活动中安排。

二、教学目的和教学对象

本阅读系列教材共5册,分准中级、中、高级,准中级1册、中高级各2册。题型、内容参照BCT商务汉语考试要求,既可与商务汉语综合课和其他技能课配套使用,也可作为学生商务汉语考试中阅读部分的应试训练。

《纵横商务汉语·准中级阅读教程》适用对象为在华学习一年以上、汉字识字量在500字以上、词汇量在1000个以上的学习者。阅读内容定位于生活中的商务,旨在让学生通过生活中的实用阅读掌握商务中的基础词汇,扩大汉字识字量和词汇量,达到一定的阅读能力。

《纵横商务汉语·中级阅读教程》适用对象为在华学习一年半以上、汉字识字量在800

字以上、词汇量为1500个以上的学习者。阅读内容定位于简单的贸易基础和公司场景中的商务活动,旨在让学生了解基本的商务场景,为专业的商务学习打下基础,通过快速阅读等基本技巧的训练,掌握较好的阅读能力。准中级与中级都无须具备专业的商务知识背景。

《纵横商务汉语·高级阅读教程》适用对象为在华学习两年以上、汉字识字量在1500字以上、词汇量为3000个以上的学习者。阅读内容定位于与国际贸易相关的专业阅读及社会中发生的各种与经贸相关的热点话题,采取案例阅读的方式,旨在让学生通过阅读进一步熟悉商贸流程和专业知识,通过对相关案例的讨论,提高专业阅读能力。

三、使用说明

《纵横商务汉语·中级阅读教程2》共3个单元,每单元包含4课,全书共12课,每课建议教学时间为4个学时。每课分为4个部分:图片阅读、阅读技巧、实用阅读和拓展阅读。随着学生语言水平的提高,文章的长度较准中级有所增加。《纵横商务汉语·中级阅读教程2》每2课有一个阅读技能训练环节,鼓励学生快速阅读,提高猜词和掌握文章大意的阅读能力。《纵横商务汉语·中级阅读教程2》主要围绕生活中与贸易和金融相关的话题,如网上购物、支付、包装、货运、出入境等,为专业的国际贸易阅读打下良好的基础。

1. 图片阅读

该部分以图片形式展示一些贸易和金融场景中与商务相关的标识性、宣传性的文字,以含有关键信息的图片为主,包含汉字比较少(一般不超过150字)。图片阅读部分一般分为4个小部分,每部分中含有1~3张图片。

2. 阅读技巧

本书阅读技巧训练的重点在于培养良好的阅读习惯,不断扩大阅读时眼睛的视幅。第一单元重点训练如何分词,感受按字阅读和按词阅读的区别;第2单元侧重训练切分词组,感受按词阅读和按词组阅读的区别;第3单元侧重于区分句子的主要成分,学习如何抓住句子的主要成分,跳过次要成分。鼓励学生通过训练达到快速阅读的目的。

3. 实用阅读

该部分主要包含与该课主题相关的一些说明性文字,内容上是图片阅读部分的延伸,也包含一些图表,可以为学生提供非常实用的生活信息。字数在300字左右。

4. 拓展阅读

该部分含2篇短文,每篇文章字数增多到700~800字,老师可根据需要课内外灵活使用。文章一般是与每课的主题相关的故事或者新闻,以引发学生对相关商务事件的讨论。

陈珺负责1—8、10和12课的编写工作,陈泽涵负责第11课,齐秋萍负责第9课,陈珺承担最后的统稿工作,陈泽涵负责最后的校对、审订、翻译工作。高等教育出版社的梁宇老师和吴剑菁老师对教材提出了许多宝贵意见,并作了认真细致的审核、校对、制图工作。特此致谢!

编者

2012年11月于美国加州

目 录

1 网购与支付 1

- 第 1 课 爱上淘宝 3
- 第 2 课 跑银行 19
- 第 3 课 电子银行 33
- 第 4 课 第三方支付 48

2 货运与出入境 63

- 第 5 课 邮政服务 65
- 第 6 课 物流与快递 79
- 第 7 课 包装和标签 89
- 第 8 课 出入境 105

3 消费与理财 121

- 第 9 课 信用卡 123
- 第10课 贷款 137
- 第11课 保险 151
- 第12课 投资理财 168

词汇表 180

参考答案 196

1

网购与支付

第 1 课

爱上淘宝

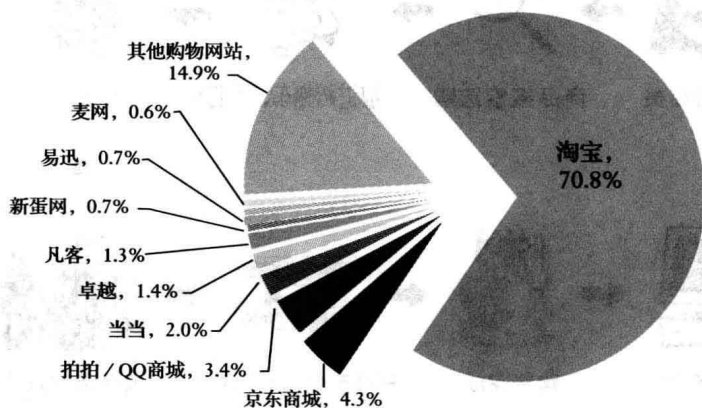
热身问题：

1. 你有没有在网上买过东西？你喜欢在网上买东西吗？
2. 你觉得哪些东西在网上买比较合适？哪些东西在网上买不合适？
3. 你觉得在网上买东西有什么好处和坏处？
4. 在你们国家，在网上买东西后怎么付钱？
5. 在你们国家网上购物流行吗？

第一部分 ▶ ◀ 图片阅读

1 购物网站的市场份额

2012年30个城市网购整体市场份额



	相对一年前的百分点变化
淘宝	▼ 0.9
京东商城	▲ 1.1
拍拍	▲ 0.4
当当	▼ 0.3
卓越	▲ 0.1
凡客	▲ 0.8
麦网	▼ 0.3
新蛋网	▼ 0.2
其他购物网站	▼ 0.7

份额

份额

fèn'ér

share

● 根据图片判断对错：

- (1) 2012年网上购物用户最多的网站是淘宝。()
- (2) 京东商城、拍拍和当当的市场份额都比去年增加了。()
- (3) 淘宝上一年市场份额的百分比是71.7%。()
- (4) 这张图统计了2012年中国的城市和农村地区网上购物的情况。()

2 网上购物流程

B to C 网上购物流程图



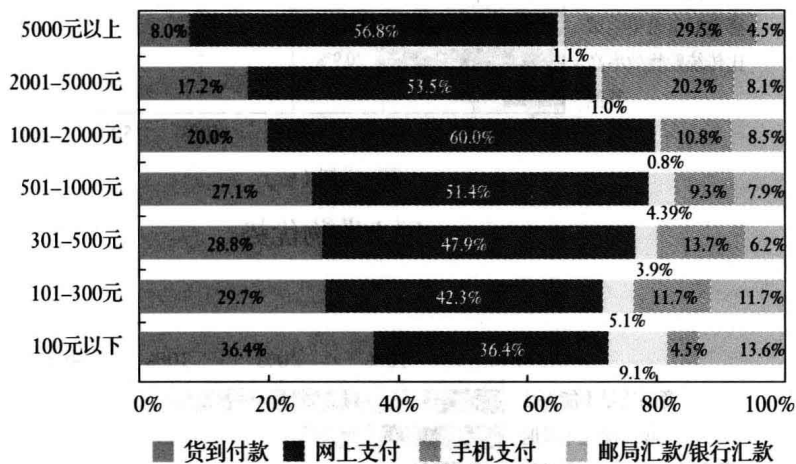
词汇

- | | | |
|-------|----------|----------------|
| 1. 流程 | liúchéng | process |
| 2. 搜索 | sōusuǒ | search |
| 3. 查询 | cháxún | check; inquire |

● 根据流程图, 把以下购物环节重新排序:

- () 挑选要买的东西
- () 在网上登记你的名字和资料
- () 把要买的东西放进车里
- () 进入支付页面
- () 查一查商品送到哪里了
- () 选择通过什么方式把东西送到你家
- () 付款
- () 完成购物

3 商品价格和支付方式比例



词汇

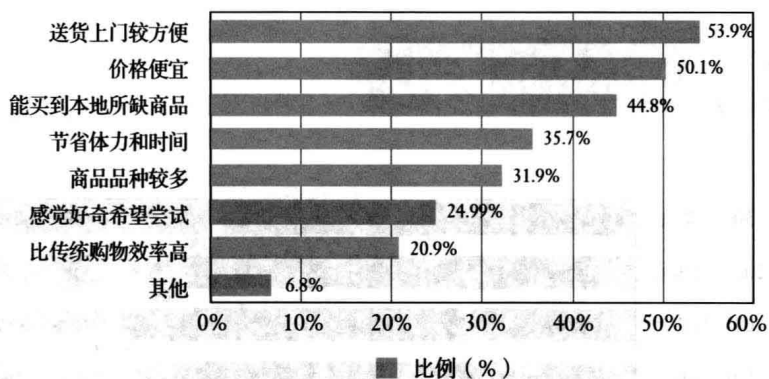
- | | | |
|---------|-----------------|----------------------|
| 1. 货到付款 | huò dào fù kuǎn | cash on delivery |
| 2. 汇款 | huìkuǎn | remit |
| 3. 电汇 | diàn huì | telegraphic transfer |

● 根据图片选择正确的答案:

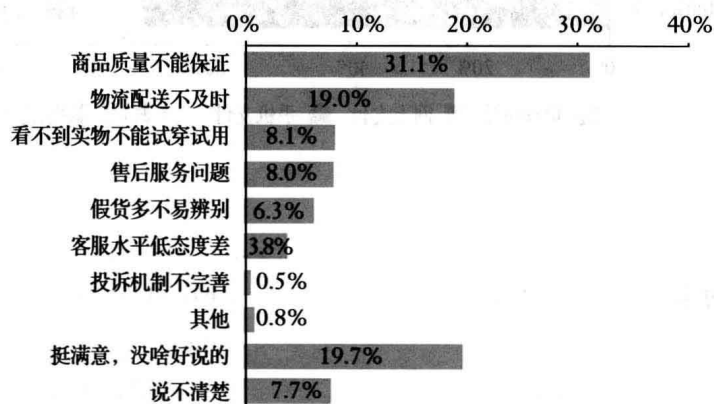
- (1) 大部分人在网上买东西如何付款? ()
A. 货到付款 B. 网上支付 C. 信用卡 D. 汇款
- (2) 在所有支出金额中, 用的最少的支付方式是? ()
A. 货到付款 B. 手机支付 C. 信用卡 D. 汇款
- (3) 随着商品价格升高, 哪种付款方式用得越来越少? ()
A. 货到付款 B. 手机支付 C. 信用卡 D. 汇款
- (4) 哪个价格区间的商品用信用卡支付的最多? ()
A. 100元以下 B. 501—1000元 C. 1001—2000元 D. 5000元以上

4 网上购物优劣势

中国网上购物用户选择网上购物原因



网上购物优势



网上购物劣势

词汇

1. 缺	quē	lack
2. 体力	tǐlì	physical strength
3. 品种	pǐnzhǒng	variety
4. 好奇	hàoqí	curious
5. 尝试	chángshì	try

● 根据图片判断对错:

- (1) 超过一半的人认为,在网上买东西比较便宜。()
- (2) 大概有四分之一的中国网上购物用户因为好奇选择上网购物。()
- (3) 很多人上网购物是因为在网上可以买到商店里买不到的东西。()
- (4) 在网上买东西可以送到家里,很方便。()
- (5) 大约五分之一的人觉得传统购物(去超市或商店买东西)比较快。()
- (6) 很多人认为网上购物最大的问题是质量不能保证。()
- (7) 近五分之一的人对网上购物很满意。()
- (8) 有部分人认为网上假货很多。()
- (9) 除了商品质量问题外,人们对网上购物最担心的是售后服务。()
- (10) 这里没有提到担心支付安全的问题。()

● 课堂讨论:

- (1) 你喜欢网上购物吗?你选择网上购物的原因是什么?
- (2) 你们国家最大的购物网站是什么?
- (3) 你觉得网上购物有哪些不好的地方?

第二部分 ▶ 阅读技巧: 学会正确分词 (1)

请你看这个句子:

我喜欢在网上买东西。

请不同国家的同学翻译一下,这个句子在你们国家怎么说。

英语:

法语:

德语：

.....

请大家观察一下，同一个句子，用中文书写与用你们国家的语言书写有哪些不一样的地方？相信大家很快就会发现，在中文里，词和词之间是不分开的。你看到的是一个一个的汉字。到底哪几个字可以组成一个词，需要你自己来判断。刚才那句话，正确的分法应该是：

我/喜欢/在/网上/买/东西。

可是有时候，分清哪几个字可以组合成词不是一件容易的事，如：

中国的大学生生活得很精彩。

你是应该分成：

中国/的/大学/生活/得/很/精彩。

还是：

中国/的/大学生/活/得/很/精彩。

这就需要你根据句子前后的意思来判断。

在汉语中，词可以是一个汉字，比如说：“我、活、得、很、精彩”，即“单音节词”；也可以由两个汉字组成，比如说“中国、大学、辛苦、可爱”，也叫“双音节词”。据统计，汉语中80%以上的词都是双音节词。当然，也有三个音节，甚至三个音节以上的词，比如说“大学生、罗曼蒂克、歇斯底里”。

要提高自己的中文阅读速度，首先得学会正确地分词。

● 请用以上方法划分下面的句子：

- (1) 网络购物最大的特点是价格便宜。
- (2) 坐在家里也可以买到全世界的商品。
- (3) 网络代购比在专柜购买便宜了差不多一半。

- (4) 因为不是“一手交钱一手交货”，所以买家们也常常遇到各种问题。
- (5) 电子书平台于2011年12月21日正式上线。
- (6) 据了解，当当网电子书平台除了包括正规出版读物、报纸杂志的电子版本，还涉及视频、漫画等产品。
- (7) 当当电子书通过付费阅读、付费下载方式获得收入。
- (8) 全国有一半的出版社与当当合作。
- (9) 京东电子书业务具体推出时间尚未确定。
- (10) 新华书店等传统书店，究竟应该如何自我突破，寻求新的市场盈利空间？

第三部分 ◀ 实用阅读

1 注册与登录

淘宝网 注册

第一步：填写账户信息 以下均为必填

会员名：		5-20个字符，中英文均可。一个汉字为两个字符，推荐使用中文会员名。一旦注册成功，会员名不能修改。
登录密码：		
确认密码：		6-16个字符，请使用字母加数字或符号的组合密码，不能单独使用字母、数字或符号。
验证码：	RAXQ 看不清？换一张	
☐ 同意以下协议并 注册		
《淘宝网服务协议》		

词汇

- | | | |
|--------|------------|-------------------|
| 1. 字符 | zìfú | character |
| 2. 符号 | fúhào | symbol |
| 3. 验证码 | yànzhèngmǎ | verification code |

● 根据图片判断对错：

- (1) 注册名“王一飞”可以使用。()
- (2) 注册名“John”可以使用。()
- (3) 可以将密码设置为33456789。()
- (4) 可以将密码设置为77xy。()

(5) 可以将密码设置为abcd##xj。()

● 根据图片回答问题:

- (1) 密码要输入几次?
- (2) 如果验证码看不清, 或者输错了, 应该怎么办?

● 课堂活动:

请你自己为自己设置一个会员名和密码, 今天回家后在淘宝网上注册并尝试登录。

2 搜索商品

这里输入想买的
东西的名称。

所有宝贝 人气 淘宝商城 二手 启用搜索定制 设置 1/100 下一页

关键字: T恤 不包括: 新旧 ▼ 交易 ▼ 自定义筛选 ▼

常用: ☐ 海外商品 ☐ 信用卡 ☐ 货到付款 ☐ 消费者保障 ☐ 7天退换 ☐ 正品保障 ☐ 运费险 收起 ▲ 确定

服务: ☐ 抵用券 ☐ VIP ☐ 搭配减价 ☐ 秒杀 ☐ 淘宝代购 ☐ 旺旺在线

切换到列表 排序 默认排序 信用 ▼ 价格 ▲ 所在地 ▼ 销量 ▼ 保障

汇
州

1. 人气	rénqì	popularity
2. 二手	èrshǒu	second-hand
3. 关键字	guānjiàn zì	keyword
4. 运费险	yùnfèi xiǎn	freight insurance
5. 搭配	dāpèi	go together
6. 排序	páixù	order

● 根据图片回答问题:

- (1) 我住在广州, 想找广州的商品, 这样运费会便宜一些, 应该在哪里选择?
- (2) 我不太放心先付款再收货, 想先看到货再付款, 应该选择什么?
- (3) 担心商品质量不好, 想选择可以退换的服务, 应该在哪里选择?
- (4) 如果想买旧的商品, 应该在哪里选择?
- (5) 如果我想从最便宜的商品开始看, 应该怎么选择? 如果我想从最可信的商店开始看, 又要在哪里选择呢?

3 点击购买



全棉T恤全国包邮

淘宝网将保障您的购物资金及运费安全, [查看保障须知](#)。

一口价: 39.00 元

至 广东: 快递: 8.0元 EMS: 22.0元

30天售出: 2217件 (已有403人评论)

付款方式: 信用卡 支付宝卡通 网银支付 找人代付

尺 码: S 2天内发货 M2天内发货

颜色分类: 白色拼宝蓝色

我要买: 1 件 (库存1812件)

已 选 择: 白色拼宝蓝色

立刻购买

加入购物车

所在地: 广东珠海
宝贝类型: 全新浏览次数: 108550次
收藏人气: 2552 (类似收藏)

广州

1. 代付

dàifù

find somebody else to pay your bill

2. 宝贝

bǎobèi

commodity sold on-line

● 根据图片回答问题:

- (1) 这件T恤多少钱?
- (2) 这件T恤有什么码? 是什么颜色的?
- (3) 如果想买这件T恤, 可以有几种付款方式?
- (4) 购买产品后, 店家什么时候会给你发货?